

# **Tissus suisses dans la confection suisse = Swiss fabrics in the Swiss ready-to-wear industry = Tejidos suizos en la industria suiza de la confección = Schweizerische Gewebe in der schweizerischen Modellkonfektion**

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses [Édition française]**

Band (Jahr): - **(1952)**

Heft 1

PDF erstellt am: **17.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-792509>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Tissus suisses dans la confection suisse

Swiss Fabrics in the Swiss ready-to-wear industry

Tejidos suizos en la industria suiza de la confección

Schweizerische Gewebe in der schweizerischen Modellkonfektion



Satin Duchesse de  
Heer & Cie S. A.,  
Thalwil.

Confection :  
El-El S. A., Zurich.

Photo Matter





Faille pure soie de **Heer & Cie S.A., Thalwil**  
 Confection : *Algo S. A., Zurich.*

Photo Matter & Kublin

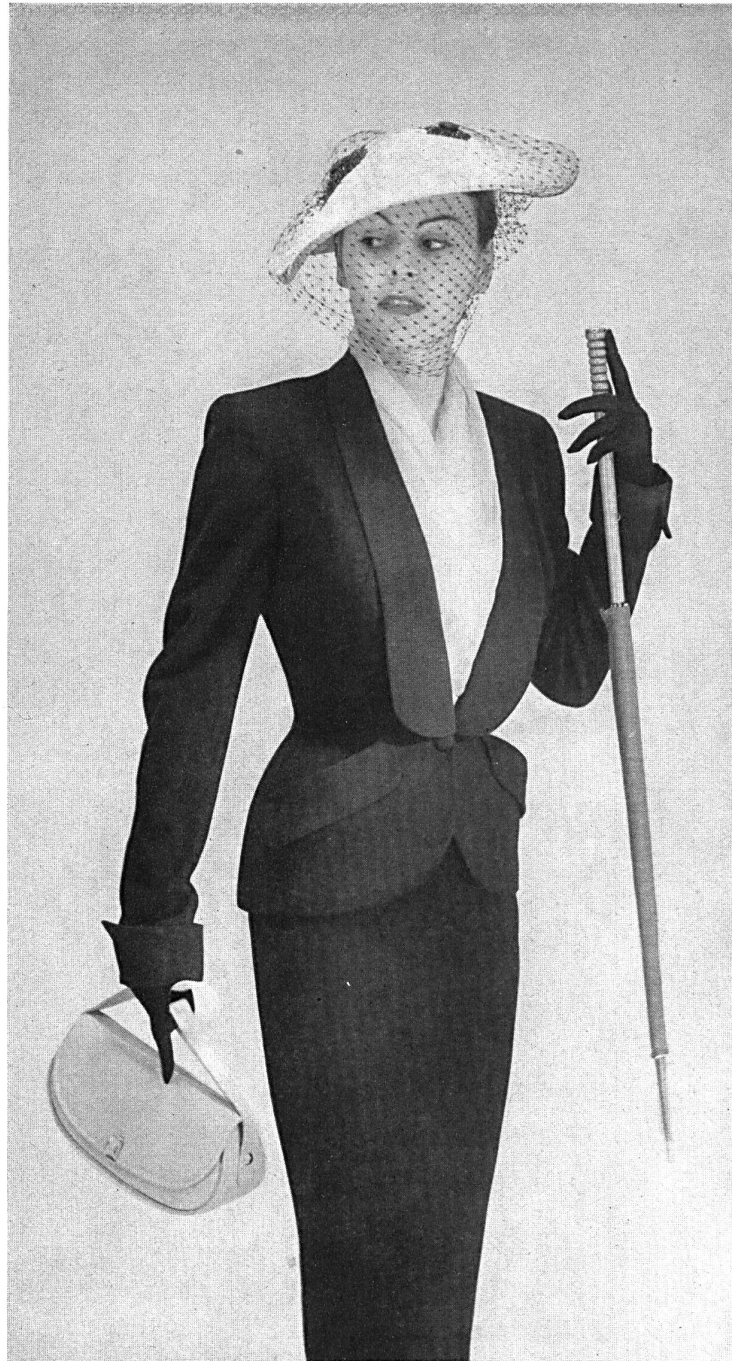


Ottoman lourd, teint en fil, de **Heer & Cie S.A., Thalwil**  
 Confection : *E. Braunschweig & Cie S. A., Zurich.*

Photo Lutz

Grograin couture de **Heer & Cie S. A., Thalwil**  
Confection : *Arthur Schibli S. A., Genève.*

Photo Lutz



Faille couture et peau de soie de **Heer & Cie S. A., Thalwil**  
Confection : *Willy Meyer S. A., Zurich.*

Photo Lutz



Contributions individuelles des maisons — Manufacturers' own contributions  
Contribuciones individuales de las casas — Beiträge einzelner Firmen

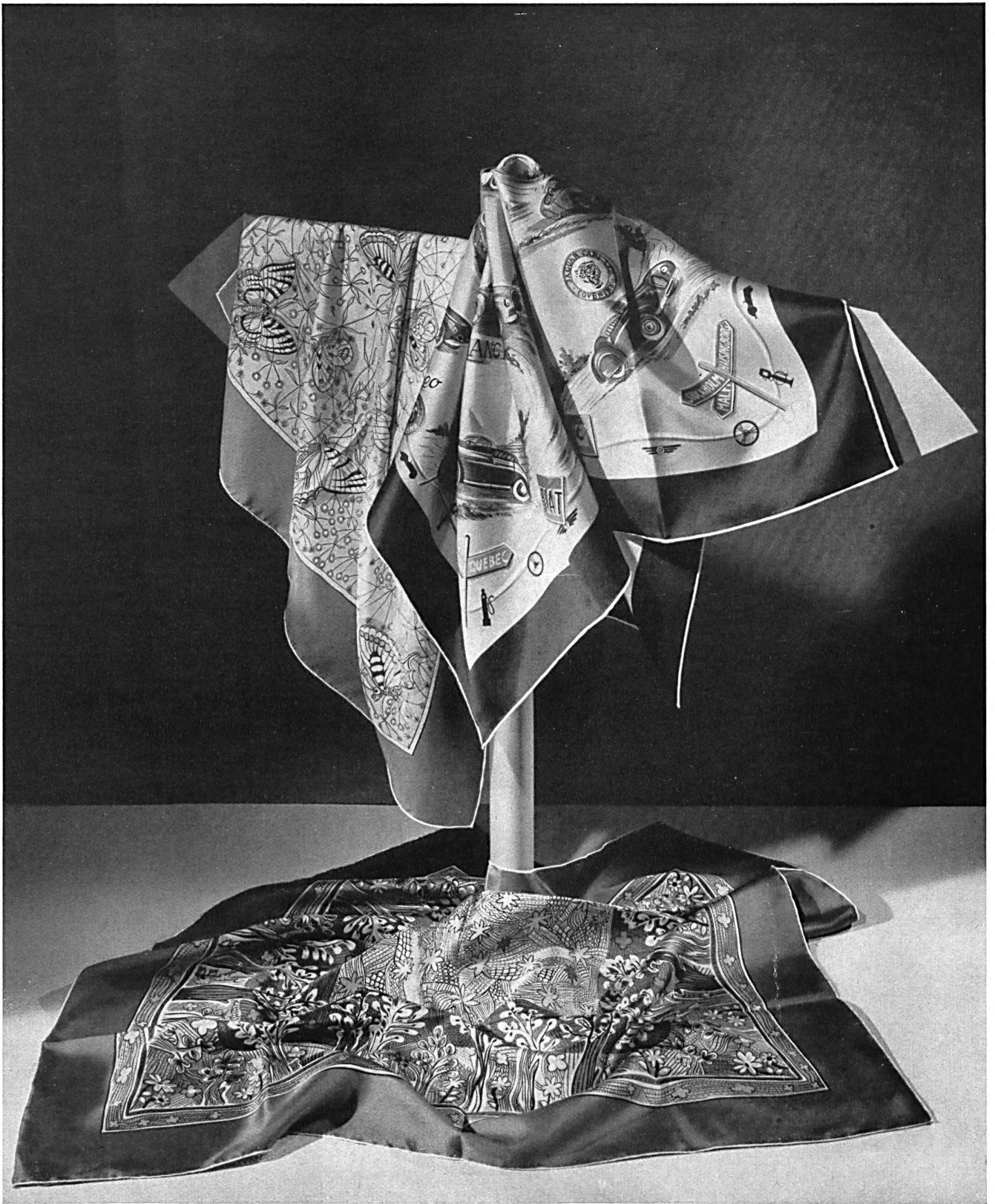


Photo Bauty

C. L. Burgauer & Cie, Zurich  
« ENBE »

Hautes nouveautés en carrés et écharpes.  
Novelties in squares and scarves.  
Altas novedades en pañoletas y chales.  
Hautes Nouveautés in Vierecktüchern und Echarpen.



F. Blumer & Cie, Schwanden

Photo Droz

Carré pure soie, imprimé à la main.  
Pure silk hand printed square.  
Pañoleta de seda pura estampada a mano.  
Reinseidenes handbedrucktes Carré.



**J. Kreier-Baenziger's Erben, Saint-Gall**

Nouveautés en carrés de soie, de laine  
et de coton. Nouveautés en mouchoirs.  
Novelty squares in silk, wool and cotton.  
Novelty handkerchiefs.

Chales de novedad en seda, lana y  
algodón. Pañuelos de novedad.  
Neuheiten in Carrés : Seide — Wolle —  
Baumwolle. Modische Taschentücher.

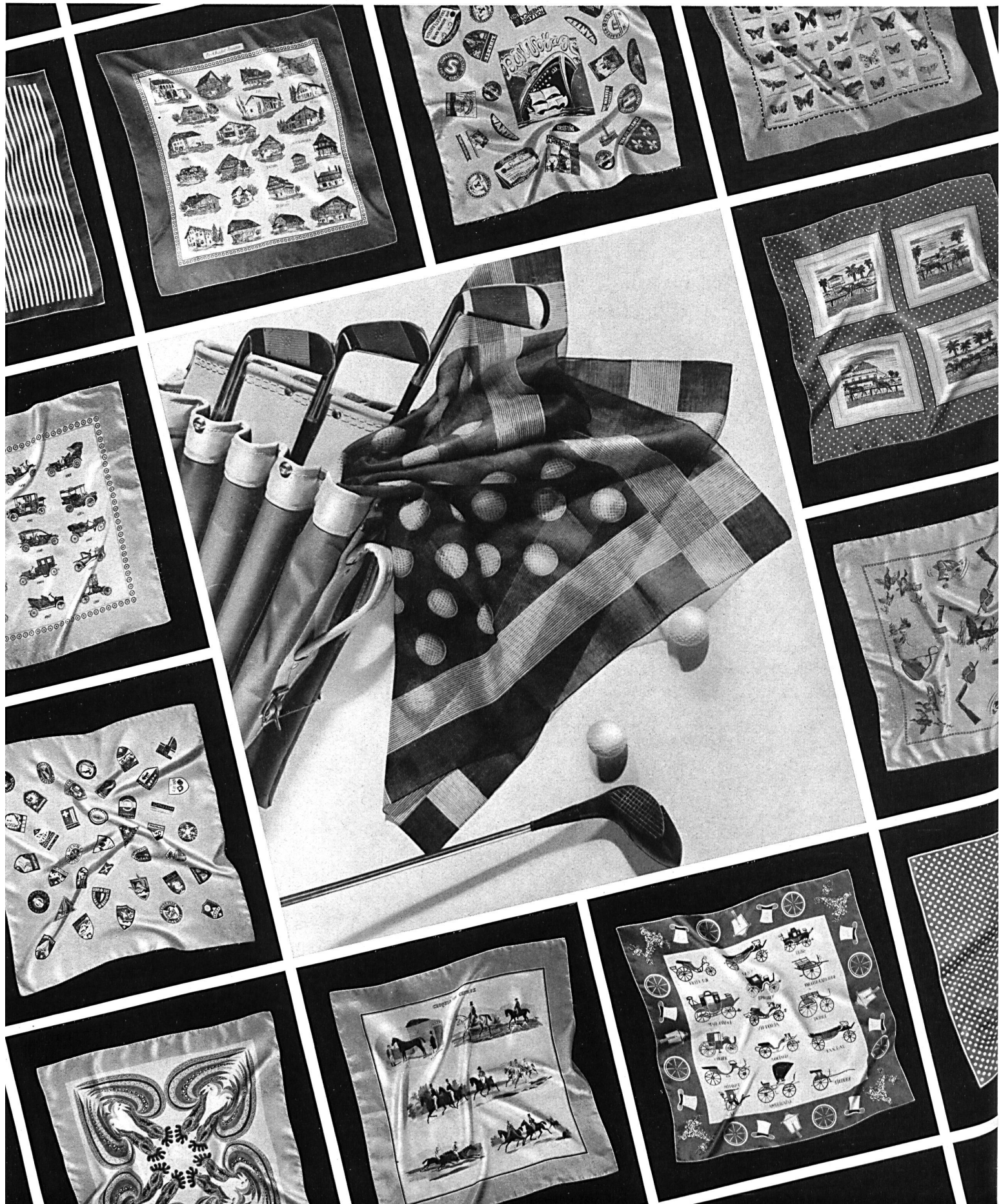




Photo Droz

S. Kirschner, Fabrique de cravates, Zurich





Ferrin, Racloz & Cie, Fabrique de cravates, Genève

Photo Droz

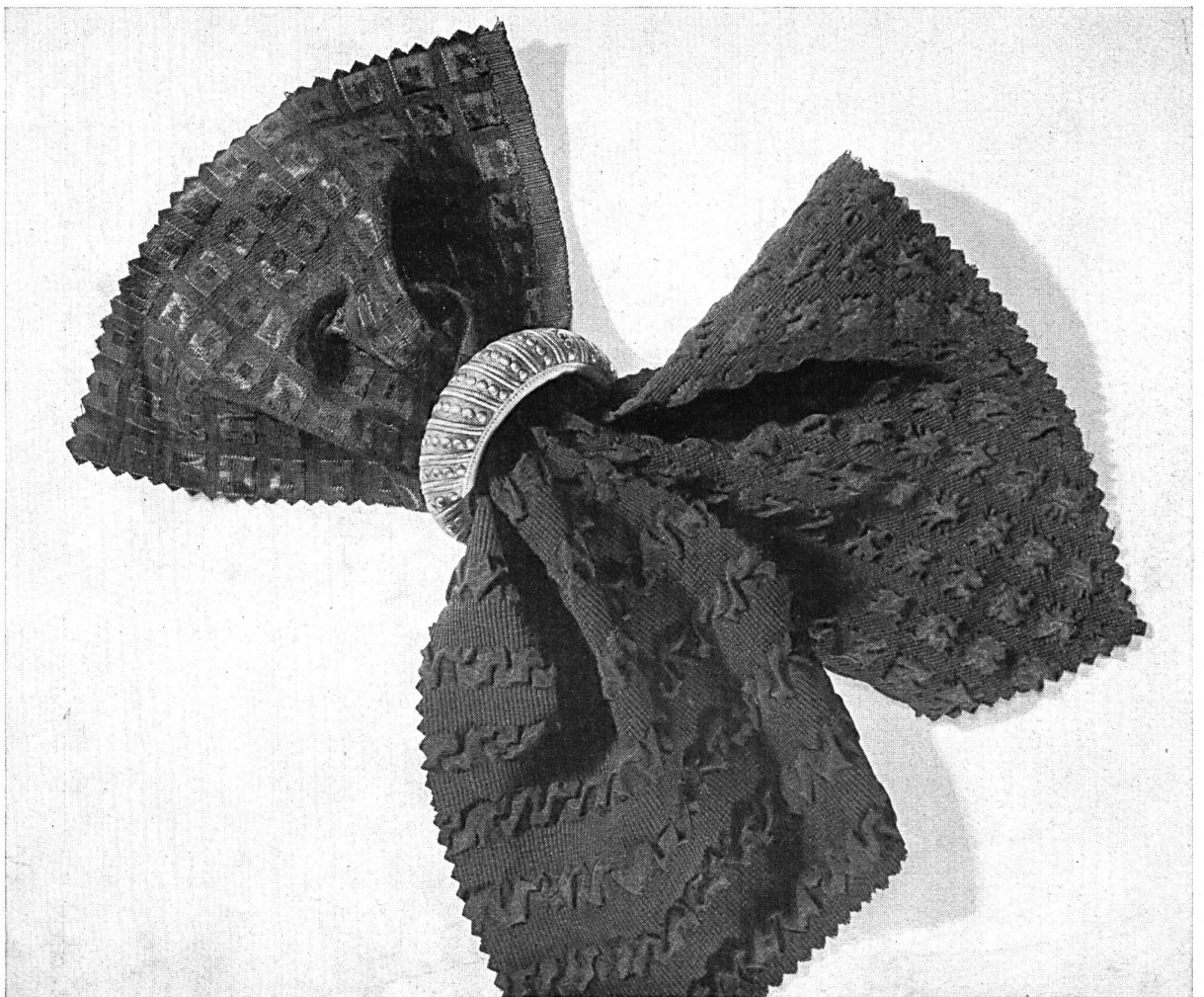


Manufacture de cravates Croix d'Or S. A., Genève

Photo Schnegg

Schneidinger Frères, Zurich  
« WYSADA »

Matelassés cloqués de rayonne.  
Ripple-rayon matelassés.  
Acolchados bullonados de rayón.







**Manufacture  
des montres Doxa S. A.,  
Le Locle**

Montres — Watches — Relojes  
Uhren.





Otto Steinmann & Cie S. A., Wohlen  
« OSCOSA »

Sacs de dames.  
Ladies' handbags.  
Bolsas para señoras.  
Damenhandtaschen.

Photo Guggenbuhl





Photo Guggenbuhl

**Reichenbach & Cie, Saint-Gall**

Quelques modèles de la nouvelle collection « Recoflock » (impression flockprint sur organdi de coton).

Some models from the new « Recoflock » collection (Flockprint on cotton organdie).

Algunos modelos de la nueva colección « Recoflock » (estampación « Flockprint » sobre organdí de algodón).

Auswahl aus der neuen « Recoflock »-Kollektion (Flockprint-Druck auf Baumwoll-Organdi).



Christian Fischbacher Co., Saint-Gall

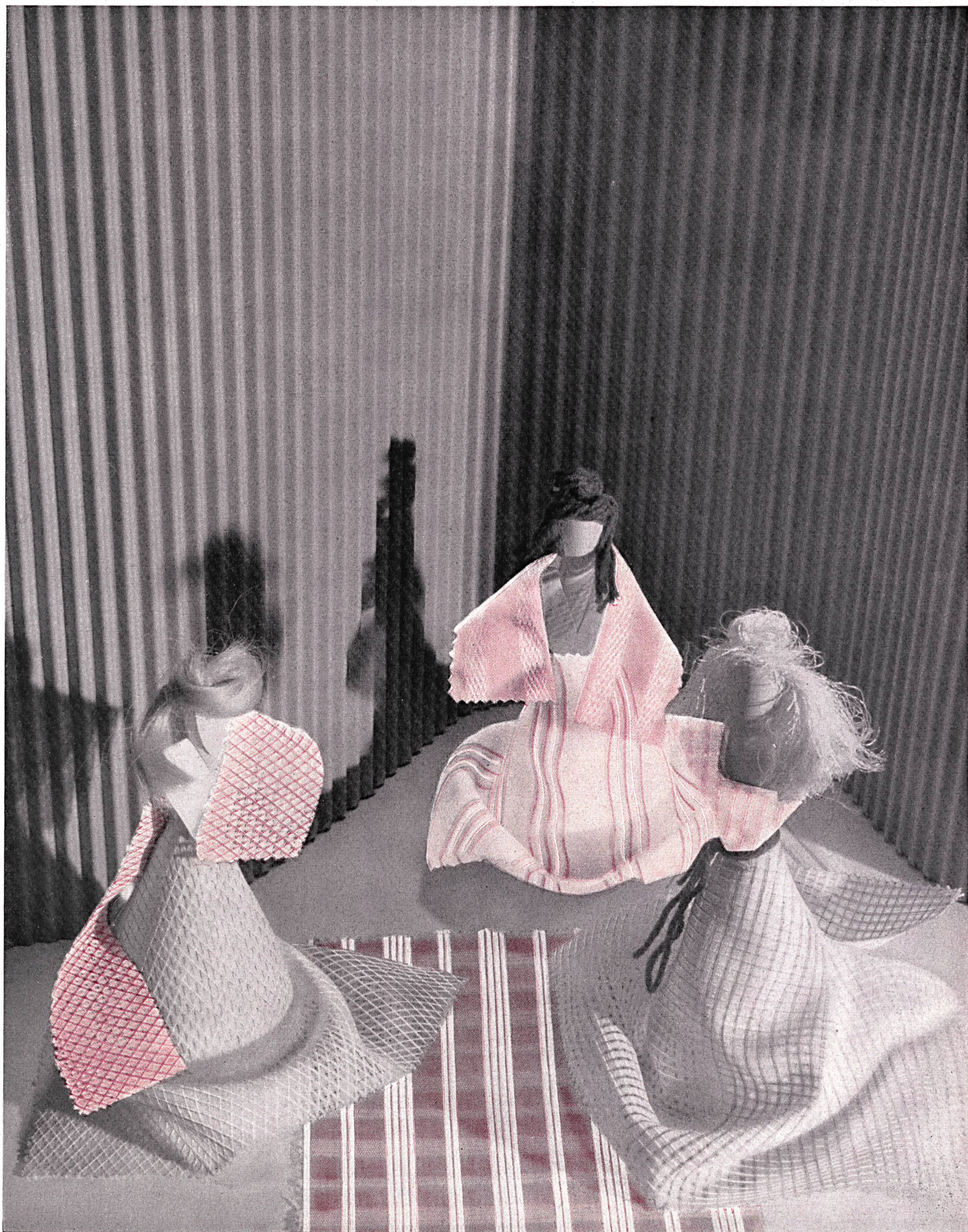
« FISBA »

Tissus nouveauté légers et infroissables en coton retors, avec effets de tissages variés et inédits, blancs, teints et tissés en couleurs, pour blouses et pour vêtements d'enfants.

Light and unshrinkable fabrics for blouses and children's wear in cotton twists, with various original weave effects, white, dyed and colour-woven.

Tejidos novedad ligeros e inarrugables, de torcido de algodón, con efectos de textura variados e inéditos, en blanco, teñidos y tejidos en colores, para blusas y para vestidos de niño.

Neumodische, knitterfreie, duftige Baumwollzwirngewebe in vielartigen, aparten Webeffekten, weiss, farbig, buntgewebt, für Blusen- und Kinderkleidchenfabrikation.





Gattiker & Steinmann, propr. Steinmann & Cie, Richterswil

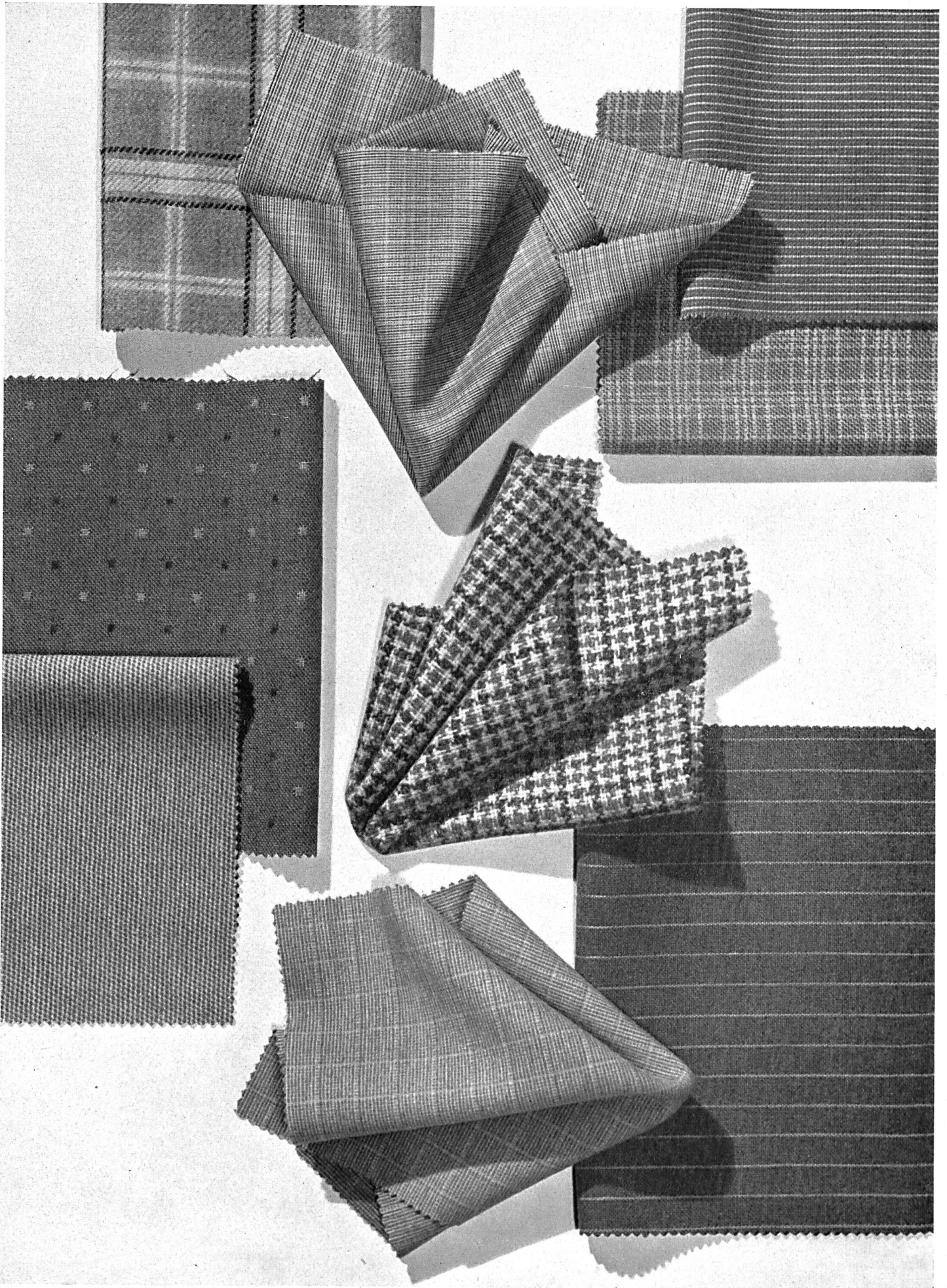
Laine — Coton — Fibranne — Rayonne  
Nouveautés pour robes, tailleurs et manteaux.

Wool — Cotton — Staple-fibre — Rayon  
Novelties for dresses, suits and coats.

Lana — Algodón — Fibrana — Rayón  
Novedades para vestidos, trajes hechura sastré y abrigos.

Wolle — Baumwolle — Zellwolle — Kunstseide  
Neuheiten für Kleider, Tailleurs und Mäntel.

Photo Bauty





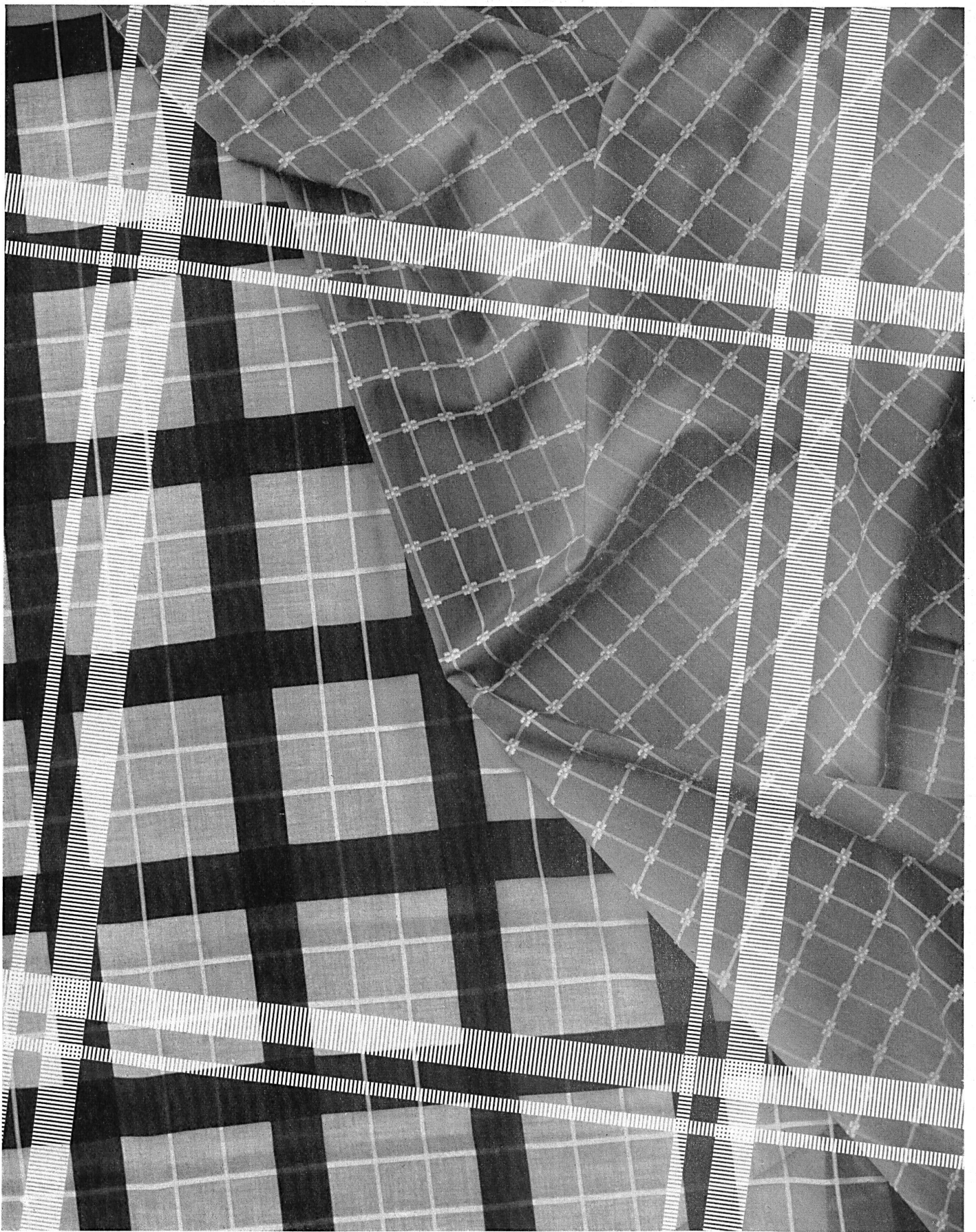


Photo Guggenbühl

**Stoffel & Cie, St-Gall**

«Iripois» et voile «Ador», deux tissus nouveauté très exclusifs, tissés en couleurs, en coton de première qualité.

«Iripois» and «Ador» voile, two very exclusive colour-woven novelty fabrics, in high quality cotton.

«Iripois» e velo «Ador», dos tejidos novedad muy selectos, tejidos en colores, de algodón de la mejor calidad.

«Iripois» und Voile «Ador», zwei hochmodische buntgewobene Neuheiten aus edelster Baumwolle.





A. & R. Moos S.A. — Weisslingen

« KYBURG »

Nouveaux dessins de la collection de mouchoirs renommée pour dames et messieurs.  
New designs from the well-known collection of handkerchiefs for men and women.  
Nuevos dibujos de la afamada colección de pañuelos para señora y caballero.  
Neue Dessins aus der bekannten Taschentuchkollektion für Damen und Herren.





**Albin Breitenmoser Ltd., Appenzell**

Tissage, broderies, exportation.  
Mouchoirs tissés, imprimés et brodés main et machine.

Weavers, embroiderers, exporters.  
Woven, printed, hand and machine embroidered handkerchiefs.  
Appenzell Handembroiderers.

Tejidos, bordados, exportación.  
Pañuelos tejidos, estampados y bordados a mano y a máquina.



**Eisenhut & Cie, Gais**

Laizes de batiste brodée et de guipure.  
Batist and guipure-allovers.  
Telas bordadas de batista y de guipur.  
Bestickte Batist- und Ätz-Allovers.



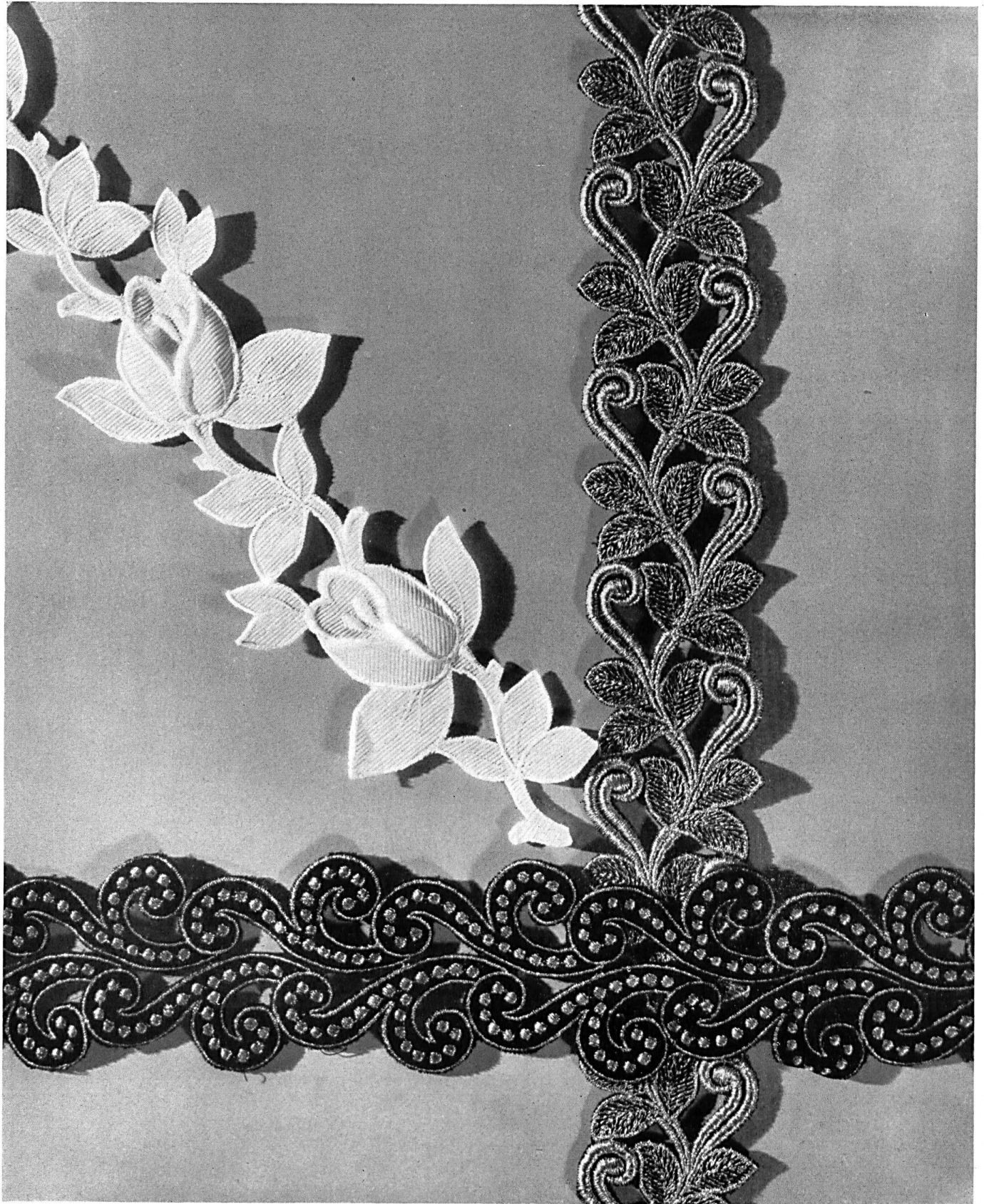


**Rau S. A., Saint-Gall.**

Photo Guggenbuhl.

Nouveautés en dentelles et broderies pour blouses, robes et lingerie.  
Novelties in embroideries and laces for blouses, dresses and lingerie.  
Novedades en puntillas y bordados para blusas, vestidos y lencería.  
Neuheiten in Stickereien und Spitzen für Blusen, Kleider und Wäsche.



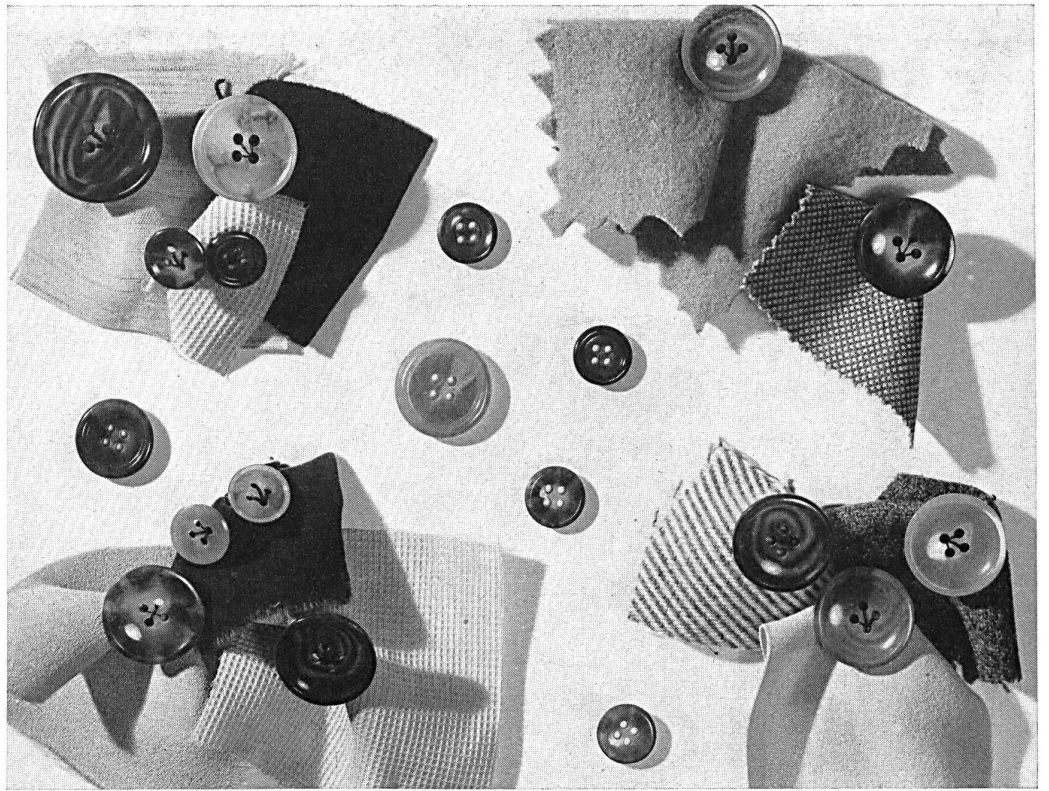


**Jacob Rohner S. A., Rebstein.**

Laizes brodées, galons, bandes, entre-deux, motifs, mouchoirs brodés, nouveautés.

Embroidered allover, galloons, edgings, insertions, motifs, handkerchiefs, novelties.

Tejidos bordados a todo lo ancho, galones, tiras, entredoses, aplicaciones, pañuelos bordados, novedades.



**Gebr. Matter A.-G., Kölliken**

Boutons en corne artificielle en diverses formes et dimensions ; spécialité de boutons soignés pour la confection masculine et de boutons pour imperméables, avec boucles assorties.  
 Translucent imitation horn buttons in various forms and sizes ; speciality of fine buttons for men's wear and rain wear with buckles to match.

Botones de cuerno imitación de distintas formas y tamaños ; especialidad en botones finos para sastrería y en botones para impermeables, con hebillas haciendo juego.  
 Kunsthornknöpfe aller Formen und Grössen ; Spezialität von feinen Knöpfen für die Herrenkonfektion sowie von Knöpfen mit assortierten Gürtelschnallen für Regenmäntel.

**Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden**  
 « WOCO »

Deux beaux tapis de table en crêpe de coton imprimé, couleurs solides à la lumière et au lavage.  
 Two attractive table covers in printed cotton crêpe, colours fast to light and washing.  
 Dos hermosos tapetes de mesa, de crespón de algodón estampado, colores resistentes a la luz y al lavado.  
 Zwei schöne bedruckte Tischdecken aus Baumwoll-Crêpe in licht- und waschechten Farben.

Photos Bauty

